



B o t s c h a f t

des Gemeinderates an die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Einwohnergemeinde Mattstetten für die ordentliche Gemeindeversammlung vom **Dienstag, 7. Juni 2016, 20.00 Uhr**, im Mehrzweckgebäude Mattstetten

T r a k t a n d e n

Traktanden

- 1. Jahresrechnung 2015**
Genehmigung Jahresrechnung 2015
- 2. Kreditabrechnungen**
Kenntnisnahme Kreditabrechnung Anschluss Fernwärme-
heizung
Abrechnung Kredit Ortsplanung; Bewilligung Nachkredit/
Kreditüberschreitung
- 3. Mitteilungen des Gemeinderates**
- 4. Verschiedenes**

Die Jahresrechnung 2015 liegt 30 Tage vor der beschlussfassenden Versammlung öffentlich bei der Gemeindeverwaltung Mattstetten auf. Die Unterlagen zu den übrigen Geschäften liegen 20 Tage vor der beschlussfassenden Versammlung öffentlich auf. Der Gemeinderat verweist zudem auf die Botschaft, welche jeder Haushaltung im Mai 2016 zugestellt wird.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle Einwohnerinnen und Einwohner, welche am 7. Juni 2016 das 18. Altersjahr erreicht haben, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Mattstetten angemeldet sind, werden zur Teilnahme an dieser Versammlung eingeladen.

Mattstetten, 18. April 2016

EINWOHNERGEMEINDE MATTSTETTEN
Der Gemeinderat



Bitte nehmen Sie die vorliegende Botschaft
an die Gemeindeversammlung mit

Traktandum 1 Jahresrechnung 2015

Genehmigung der Jahresrechnung 2015

Referent Hans-Peter Kiener
Ressort Finanzen

Vorwort

Der Gemeinderat unterbreitet Ihnen die Jahresrechnung 2015 mit einem Zahlenteil (Kurzfassung), die zum Vergleich auch den Voranschlag 2015 und die Rechnung 2014 umfasst.

Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung der Gemeinde Mattstetten schliesst per 31. Dezember 2015 wie folgt ab:

Ergebnis vor Abschreibungen

Aufwand	Fr.	1'827'777.35
Ertrag	Fr.	1'903'504.89
Ertragsüberschuss brutto	Fr.	<u>75'727.54</u>

Ergebnis nach Abschreibungen

Ertragsüberschuss brutto	Fr.	75'727.54
- Harmonisierte Abschreibungen (10%)	Fr.	56'397.00
- Übrige Abschreibungen	Fr.	0.00
- Abschreibungen Bilanzfehlbetrag	Fr.	0.00
Ertragsüberschuss	Fr.	<u>19'330.54</u>

Vergleich Rechnung Voranschlag

Ertragsüberschuss	Fr.	19'330.54
Ergebnis Laufende Rechnung gemäss Voranschlag	Fr.	0.00
Besserstellung gegenüber dem Voranschlag	Fr.	<u>19'330.54</u>

Kommentar

Das vorliegende Ergebnis, weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 19'330.54 und somit eine Besserstellung in gleicher Höhe gegenüber dem Voranschlag aus.

Folgende Gründe führen zum Rechnungsergebnis:

- Wesentlicher Minderaufwand bei der allgemeinen Verwaltung + Fr. 17'655.95
- Tieferer Aufwand im Bereich Bildung aufgrund der Bildungsreform bzw. Einführung der Basisstufe + Fr. 23'527.60
- Minderaufwand Schulliegenschaften + Fr. 13'040.55
- Minderaufwand Ergänzungsleistungen + Fr. 3'511.00
- Minderaufwand Lastenausgleich Sozialhilfe + Fr. 1'199.00
- Minderaufwand Lastenausgleich öffentlicher Verkehr + Fr. 8'748.00
- Mehrertrag Kiesabbau + Fr. 4'064.60
- Minderertrag Einkommensteuern natürliche Personen – Fr. 141'851.70
- Mehrertrag Steuern juristische Personen + Fr. 3'950.25
- Minderaufwand Gemeindesteuerteilungen + Fr. 29'419.65
- Mehrertrag Grundstückgewinnsteuern + Fr. 3'942.60
- Mehrertrag Sonderveranlagungen + Fr. 32'926.50
- Minderaufwand kant. Finanzausgleich + Fr. 2'077.00
- Mehraufwand Abschreibungen – Fr. 5'797.00

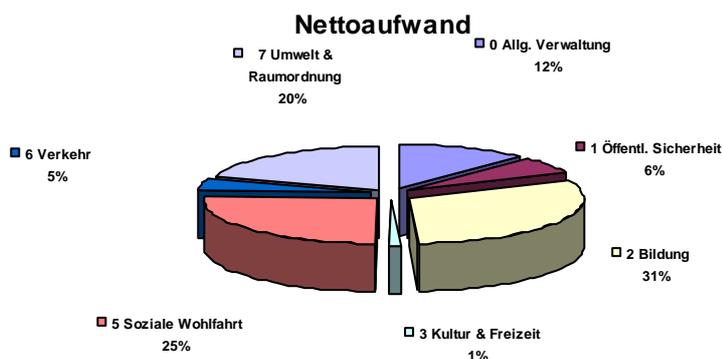
Die Einwohnerzahl war auch im Jahr 2015 rückläufig. Der budgetierte Steuerertrag bei den natürlichen Personen konnte nicht erreicht werden. Der ausbleibende Steuerertrag konnte durch Minderaufwand in fast allen Bereichen und durch Mehrerträge aus anderen Steuerarten kompensiert werden. Zudem sind die meisten Beiträge in die kantonalen Lastenausgleichssysteme tiefer ausgefallen. Dies ist sehr erfreulich.

Der Ertragsüberschuss wurde dem Eigenkapital gutgeschrieben. Das Eigenkapital weist aufgrund der Einlage einen Bestand von Fr. 400'218.90 aus. Dies entspricht 4,1 Steueranlagezehnteln. Mit diesem können zukünftige Aufwandüberschüsse gedeckt werden.

Die vorliegende Jahresrechnung 2015 entspricht den gesetzlichen Bestimmungen, welche seit 2001 gelten.

Laufende Rechnung

		Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Laufende Rechnung	1'884'174.35	1'903'504.89	2'004.500.00	2'004.500.00	1'808'620.50	
0	Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	201'622.10 174'935.24	26'686.86	225'400.00 200'800.00	24'600.00	194'174.20 166'123.80	28'050.40
1	Öffentliche Sicherheit Nettoaufwand	101'478.30 62'557.00	38'921.30	109'800.00 73'400.00	36'400.00	124'321.85 83'756.65	40'565.20
2	Bildung Nettoaufwand	508'772.40 441'039.55	67'732.85	532'300.00 469'500.00	62'800.00	544'199.15 454'580.70	89'618.45
3	Kultur und Freizeit Nettoaufwand	17'366.00 14'119.05	3'246.95	20'950.00 16'750.00	4'200.00	24'706.35 22'446.15	2'260.20
4	Gesundheit Nettoaufwand	1'625.65 1'625.65	0.00	1'000.00 1'000.00	0.00	947.20 947.20	0.00
5	Soziale Wohlfahrt Nettoaufwand	419'332.70 419'332.70	0.00	424'450.00 424'450.00	0.00	428'718.45 428'718.45	0.00
6	Verkehr Nettoaufwand	76'116.55 72'841.55	3'275.00	90'000.00 89'500.00	500.00	74'822.50 74'822.50	0.00
7	Umwelt und Raumordnung Nettoaufwand	321'880.20 39'272.10	282'608.10	364'700.00 40'500.00	324'200.00	304'101.28 40'795.40	263'305.88
8	Volkswirtschaft Nettoertrag	4'132.80	32'199.15 28'066.35	10'500.00	32'000.00 21'500.00	3'124.70	29'362.05 26'237.35
9	Finanzen und Steuern Nettoertrag	231'847.65	1'448'834.68 1'216'987.03	225'400.00	1'519'800.00 1'294'400.00	229'057.10	1'355'458.32 1'126'401.22
	Ertragsüberschuss	19'330.54	0.00	0.00	0.00	0.00	119'552.28
	Aufwandüberschuss						



Laufende Rechnung

		Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	201'622.10	26'686.86	225'400.00	24'600	194'174.20	28'050.40
011	Legislative	5'026.65	0.00	6'500.00	0.00	3'596.10	0.00
012	Exekutive	30'099.50	0.00	37'600.00	0.00	30'377.75	0.00
02	Allgemeine Verwaltung	153'144.05	13'126.86	170'800.00	11'000.00	154'542.50	14'490.40
090	Verwaltungsliegenschaften	13'351.90	13'560.00	10'500.00	13'600.00	5'657.85	13'560.00
1	Öffentliche Sicherheit	101'478.30	38'921.30	109'800.00	36'400.00	124'321.85	40'565.20
100	Mass und Gewicht	7'713.60	566.95	7'000.00	2'500.00	4'138.25	4'044.85
101	Übrige Rechtspflege	58'866.65	14'155.80	64'200.00	13'000.00	55'248.45	12'957.90
140	Feuerwehr	21'208.65	21'208.65	20'200.00	20'200.00	23'562.45	23'562.45
151	Militär	417.95	0.00	800.00	0.00	23'796.65	0.00
160	Zivilschutz	13'271.45	2'989.90	15'800.00	700.00	17'576.05	0.00
161	Übrige zivile Landesverteidigung	0.00	0.00	1'800.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	508'772.40	67'732.85	532'300.00	62'800.00	544'199.15	89'618.45
200	Basisstufe	59'695.30	0.00	64'300.00	0.00	48'153.35	25'972.50
210	Primarstufe (1.- 6. Schuljahr)	133'659.75	6'640.25	128'750.00	14'500.00	162'340.45	14'392.30
212	Sekundarstufe 1 (7.- 9. Schulj. Real + Sek)	130'052.80	47'202.50	140'000.00	35'000.00	148'873.70	36'786.95
214	Musikschulen	18'899.15	0.00	17'300.00	0.00	19'051.35	0.00
217	Schulliegenschaften	154'709.45	10'340.10	167'750.00	8'600.00	155'348.45	9'716.70
219	Nicht Aufteilbares, Volksschule	11'755.95	3'550.00	14'200.00	4'700.00	10'431.85	2'750.00
3	Kultur und Freizeit	17'366.00	3'246.95	20'950.00	4'200.00	24'706.35	2'260.20
302	Theater, Konzerte	6'324.00	0.00	8'500.00	0.00	6'324.00	0.00
309	Übrige Kulturförderung	1'208.90	0.00	3'300.00	0.00	3'932.30	0.00
320	Massenmedien	6'861.50	3'146.95	7'100.00	4'000.00	6'892.20	2'168.20
330	Parkanlagen und Wanderwege	111.80	0.00	150.00	0.00	5'849.10	0.00
340	Sport	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
350	Übrige Freizeitgestaltung	2'859.80	100.00	1'700.00	200.00	1'708.75	92.00
4	Gesundheit	1'625.65	0.00	1'000.00	0.00	947.20	0.00
460	Schulärztliche Pflege	764.80	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00
461	Schulzahnärztliche Pflege	860.85	0.00	900.00	0.00	947.20	0.00
5	Soziale Wohlfahrt	419'332.70	0.00	424'450.00	0.00	428'718.45	0.00
500	AHV-Zweigstelle	8'750.00	0.00	8'800.00	0.00	8'750.00	0.00
530	Ergänzungsleistungen AHV, IV	120'889.00	0.00	124'400.00	0.00	117'280.00	0.00
533	Lastenausgleich Familienzulagen	2'366.00	0.00	1'800.00	0.00	2'442.00	0.00
540	Jugendschutz	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
582	Weitere Wohlfahrts-, Vor- und Fürsorge	679.50	0.00	800.00	0.00	885.00	0.00
584	Lastenausgleich unterl. Personalkosten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
585	Inkasso/Bevorschussung von Unterhalts.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
587	Lastenausgleich	276'201.00	0.00	277'400.00	0.00	289'244.45	0.00
588	Arbeitslosenfürsorge	111.80	0.00	0.00	0.00	117.00	0.00
589	Sozialbehörde, Sekretariat	10'335.40	0.00	11'250.00	0.00	10'000.00	0.00
6	Verkehr	76'116.55	3'275.00	90'000.00	500.00	74'822.50	0.00
620	Gemeindestrassennetz	38'864.55	3'275.00	44'000.00	500.00	36'622.50	0.00
650	Regionalverkehrsbetriebe	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
690	Übriger Verkehr	37'252.00	0.00	46'000.00	0.00	38'200	0.00
7	Umwelt und Raumordnung	321'880.20	282'608.10	364'700.00	324'200.00	304'101.28	263'305.88
700	Wasserversorgung	110'528.25	110'528.25	117'300.00	117'300.00	87'875.03	87'875.03
710	Abwasserentsorgung	127'249.40	127'249.40	159'000.00	159'000.00	127'375.20	127'375.20
720	Abfallentsorgung	44'722.95	44'722.95	47'900.00	47'900.00	48'055.65	48'055.65
740	Friedhof und Bestattung	11'180.00	0.00	9'500.00	0.00	9'945.00	0.00
750	Gewässerverbauungen	9'000.00	0.00	9'200.00	0.00	9'000.00	0.00
770	Naturschutz	15'752.45	107.50	17'250.00	0.00	15'835.40	0.00
780	Öffentliche Toiletten	440.40	0.00	1'300.00	0.00	1'943.35	0.00
781	Tierkörperbeseitigung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
789	Übrige Immissionen	0.00	0.00	500.00	0.00	181.60	0.00
790	Raumplanung	3'006.75	0.00	2'750.00	0.00	3'890.05	0.00
8	Volkswirtschaft	4'132.80	32'199.15	10'500.00	32'000.00	3'124.70	29'362.05
800	Landwirtschaft	670.00	0.00	1'600.00	0.00	404.00	0.00
810	Forstwirtschaft	1'091.00	832.70	6'300.00	5'000.00	404.70	136.45

860	Elektrizität	2'371.80	15'301.85	2'600.00	15'000.00	2'316.00	14'242.05
870	Sonstige gewerbliche Betriebe	0.00	16'064.60	0.00	12'000.00	0.00	14'983.55
9	Finanzen und Steuern	231'847.65	1'448'834.68	225'400.00	1'519'800.00	229'057.10	1'355'458.32
900	Obligatorische periodische Steuern	0.00	1'182'187.05	0.00	1'287'600.00	0.00	1'190'924.10
901	Obligatorische aperiodische Steuern	0.00	78'884.95	0.00	42'000.00	0.00	30'794.90
902	Liegenschaftssteuern	0.00	142'106.00	0.00	142'500.00	0.00	94'040.05
903	Steuerabschreibungen	3'442.20	986.95	4'000.00	0.00	113.90	-176.00
904	Übrige Steuern	0.00	3'280.00	0.00	3'500.00	0.00	3'280.00
920	Finanzausgleich	156'923.00	25'293.00	159'000.00	23'000.00	173'071.00	24'315.00
930	Anteile an kant. Steuern und Abgaben	0.00	1'204.75	0.00	0.00	0.00	0.00
940	Zinsen	14'494.20	4'122.78	6'800.00	7'600.00	6'532.00	5'300.27
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	469.00	10'769.20	5'000.00	13'600.00	1'407.05	6'980.00
990	Abschreibungen	56'519.25	0.00	50'600.00	0.00	47'933.15	0.00

Investitionsrechnung

	Rechnung 2015		Voranschlag 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	67'797.70	0.00	25'000.00	0.00
029 Allgemeine Verwaltung	24'073.20	0.00	25'000.00	0.00
090 Verwaltungsliegenschaften	43'724.50	0.00	0.00	0.00
1 Öffentliche Sicherheit	0.00	1'000.00	0.00	0.00
151 Feldschützen Mattstetten / Rückzahlung Darlehen	0.00	1'000.00	0.00	0.00
2 Bildung	424.20	0.00	0.00	0.00
217 Raumbedarf Basisstufe	424.20	0.00	0.00	0.00
6 Verkehr	22'024.70	0.00	60'000.00	0.00
620 Verkehrssicherheitsmassnahmen	22'024.70	0.00	60'000.00	0.00
7 Umwelt und Raumordnung	81'761.55	41'822.40	68'000.00	0.00
700 Wasserversorgung	22'539.30	24'970.60	20'000.00	0.00
700 Sanierung Wasserleitung Föhrenweg	0.00	0.00	0.00	0.00
700 Genereller Wasserplan GWR	0.00	0.00	20'000.00	0.00
700 Sanierung Wasserleitung div. Sanierungen	0.00	0.00	0.00	0.00
700 Einnahmeüberschuss LR	22'539.30	0.00	0.00	0.00
700 WAGRA / Rückzahlung Darlehen	0.00	2'431.30	0.00	0.00
700 Anschlussgebühren	0.00	22'539.30	0.00	0.00
700 Beiträge Kantons Föhrenweg	0.00	0.00	0.00	0.00
710 Abwasserentsorgung	16'851.80	16'851.80	28'000.00	0.00
710 Trennsystem Grossacker	0.00	0.00	0.00	0.00
710 Unterhalt Leitungen (spülen, filmen)	0.00	0.00	28'000.00	0.00
710 Einnahmeüberschuss in Laufende Rechnung	16'851.80	0.00	0.00	0.00
710 Anschlussgebühren	0.00	16'851.00	0.00	0.00
750 Gewässerbauungen	27'000.00	0.00	20'000.00	0.00
750 Renaturierung Urtenen Ausführung	27'000.00	0.00	20'000.00	0.00
790 Raumordnung	15'370.45	0.00	0.00	0.00
790 Teilrevision Ortsplanung	15'370.45	0.00	0.00	0.00
9 Finanzen und Steuern	3'431.30	132'617.05	0.00	153'000.00
999 Passivierte Einnahmen	3'431.30	0.00	0.00	0
999 Aktivierte Ausgaben	0.00	132'617.05	0.00	153'000.00

Bestandesrechnung

	31. Dezember 2014	31. Dezember 2015
1 Aktiven	2'121'583.74	2'203'111.47
10 Finanzvermögen	1'666'683.16	1'675'422.14
100 Flüssige Mittel	1'054'856.22	1'066'711.61
101 Guthaben	526'142.14	551'883.73
102 Anlagen	70'684.80	41'826.80
103 Transitorische Aktiven	15'000.00	15'000.00

11	Verwaltungsvermögen	454'900.58	527'689.33
114	Sachgüter	253'284.35	314'133.95
115	Darlehen und Beteiligungen	23'555.00	20'123.70
117	Übrige aktivierte Ausgaben	178'061.23	193'431.68
12	Spezialfinanzierungen	0.00	0.00
128	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	0.00	0.00
13	Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00
139	Fehldeckung	0.00	0.00
2	Passiven	2'121'583.74	2'203'111.47
20	Fremdkapital	687'960.76	660'583.65
200	Laufende Verpflichtungen	171'325.51	147'706.65
201	Kurzfristige Schulden aufführen	0.00	0.00
202	Mittel- und langfristige Schulden	500'000.00	500'000.00
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	14'135.25	12'877.00
204	Rückstellungen	2'500.00	0.00
205	Transitorische Passiven	0.00	0.00
22	Spezialfinanzierungen	1'052'734.62	1'142'308.92
228	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	1'052'734.62	1'142'308.92
23	Eigenkapital	380'888.36	400'218.90
239	Eigenkapital	380'888.36	400'218.90

Die externe Revisionsstelle hat am 19. Mai 2016 die Revision durchgeführt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt folgenden Beschluss zur Annahme:

1. Die Jahresrechnung 2015 bestehend aus der Laufenden Rechnung, der Investitionsrechnung und der Bestandesrechnung wird genehmigt.

Die detaillierte Jahresrechnung 2015 können Sie bei der Gemeindeverwaltung beziehen. Darin ist jedes einzelne Konto aufgeführt.

Traktandum 2 Kreditabrechnungen

Kenntnisnahme Kreditabrechnung Anschluss Fernwärmeheizung

Referent Hans-Peter Kiener
Ressort Finanzen

Bewilligter Kredit GV vom 02.06.2015

Fr. 55'000.00

Abrechnung	Ausgaben Fr.
Spring Wärmerzeugung	21'600.00
Kurz Heizungen	23'031.85
Heizungsfernsteuerung	1'792.65
Total Ausgaben	46'424.50
Kreditunterschreitung	8'575.50

Von der Kreditabrechnung wird Kenntnis genommen.

Abrechnung Kredit für Ortsplanung; Bewilligung Nachkredit/Kreditüberschreitung

Referent Haueter-Läser Christian
Ressort Präsidiales, Personal, Landwirtschaft, Regional- und Ortsplanung

Bewilligter Kredit GV vom 29.06.2006 Fr. 34'000.00
Bewilligter Nachkredit GV vom 11.06.2009 Fr. 32'000.00
Total Verpflichtungskredit Fr. 66'000.00

Abrechnung	Ausgaben Fr.
Inserate	2'086.65
Material	345.80
Sitzungsgelder	4'400.00
Honorare Ortsplaner	163'562.10
Honorare Juristen	36'036.75
Honorare Mediation	35'276.20
Total Ausgaben	241'707.50
Kreditüberschreitung	175'707.50

Von den Bruttokosten von Fr. 241'707.50 sind gebundene Ausgaben:

- Fr. 30'000.00 für die vom Kanton geforderte Schutzzonenplanung
- Fr. 71'312.95 Verfahrenskosten und Mediation aufgrund von Einsprachen und Beschwerden inkl. Entscheid vor Verwaltungsgericht.

Antrag

Genehmigung der Kreditabrechnung mit Kreditüberschreitung

Traktandum 3 Mitteilungen des Gemeinderates

Traktandum 4 Verschiedenes
